

Alberto Galazzo

La “musica” di Teofilo Folengo. I Regesto delle citazioni e dei passi del Baldus

Poche annotazioni sui passi estratti dal Baldus

La prima stesura di questo regesto vuole essere un mero elenco delle citazioni musicali utilizzate da Teofilo Folengo nell'orlandino senza la pretesa, in questa sede, di commentare dette citazioni.

Queste si riferiscono a compositori; a strumenti musicali, in alcuni casi al loro uso nel contesto della vita sociale; a danze e balli; al suono di trombe e di campane che scandiscono la vita quotidiana e gli eventi straordinari; a metafore; ad antichi proverbi.

Inoltre, una loro importanza rivestono le onomatopee che, se non ci danno le note, ci suggeriscono in parte i ritmi. Come per esempio il *tararan* delle trombe: da un lato risponde indubbiamente alle esigenze del ritmo del verso, dall'altra sembra evocare un classico squillo di tromba rinascimentale sui primi tre armonici.

Questo primo lavoro, destinato alla sola pubblicazione in internet, è la base di uno studio più approfondito sugli “arnesi”, sulle situazioni e conoscenze musicali proposte da Teofilo Folengo.

Priva di una pubblicazione vera e propria, si impone anche un confronto con le altre opere dello stesso autore per avere un quadro preciso delle conoscenze musicali e organologico di Teofilo Folengo e delle importanti informazioni che ci ha trasmesso.

Le edizioni del Baldus, scritto da Teofilo Folengo sotto lo pseudonimo di Merlin Cocai, sono quattro: 1517, 1521, 1539-1540 e quella pubblicata postuma nel 1552. L'edizione del 1517 fu tradotta in francese da un anonimo e pubblicata a Parigi nel 1606 (ma con la falsa indicazione di: “Venice, 1517”) con il titolo *Histoire macaronique*. A questa fa riferimento la revisione e l'edizione parigina del 1859 di P. L. Jacob, che attribuisce l'*Histoire* a “Merlin Coccaire”. Dal Baldus, Rabelais trae ispirazione per Gargantua.

L'edizione utilizzata

Se è evidente che un'edizione critica a stampa è indispensabile per l'approfondimento finale cui il presente lavoro tende, in questa fase, per praticità, ho fatto uso dell'edizione elettronica del Progetto Manuzio di LiberLiber, della quale per correttezza e convenzione riporto la scheda:

Liber Liber <<http://www.liberliber.it>>
titolo: Baldus
autore: Teofilo Folengo
diritti d'autore: no
tratto da: Teofilo Folengo, Baldus, a cura di Emilio Faccioli, Einaudi 1989, Collana I Millenni
codice ISBN: 88-06-11565-0
1ª edizione elettronica del: 27 novembre 1998
indice di affidabilità: 1 [media]
alla edizione elettronica hanno contribuito: Vittorio Volpi
revisione: Catia Righi

Gli estratti che seguono riportano le coordinate: titolo e numero del capitolo, numero dei versi.

Teofilo Folengo (alias Merlin Cocai, alias Limerno Pitocco)¹



Figlio di un notaio mantovano e ottavo di nove fratelli, Folengo, il cui nome di battesimo era Gerolamo, nacque a Mantova nel 1491 (1496 secondo alcuni studiosi).

Insieme ad altri dei suoi fratelli venne avviato alla vita religiosa sin dal 1508, assumendo il nome di Teofilo. Visse in diversi conventi del Veneto fino al 1524, anno in cui uscì dall'Ordine benedettino per diventare precettore privato dei figli di Camillo Orsini e stabilirsi a Venezia.

Folengo coltivò assiduamente il genere maccheronico-goliardico, che aveva all'epoca largo seguito nella cultura veneta, riscattandone il carattere di esercizio parodistico ed elevandolo a strumento stilistico-letterario vero e proprio. Attraverso un linguaggio personalissimo che è un impasto tra forme del latino classico e lessico dialettale, questo originale scrittore riuscì a dare un ritratto assolutamente

anticonvenzionale della realtà sociale del suo tempo.

La sua opera più nota è l'*Opus maccaronicum* o *Maccheronee*, raccolta in quattro redazioni piuttosto diverse tra loro (1517; 1521; 1539-40; 1552 postuma); contiene: *Zanitonella*, narrazione dell'amore non corrisposto di Zani per Tonella; *Moscheide*, poema eroicomico sulla guerra tra le mosche e le formiche; una serie di epigrammi; il *Baldus*, poema in esametri sulle avventure di Baldo, discendente di Rinaldo. Quest'ultima opera ebbe un'influenza sull'opera di Rabelais.

Folengo morì nel 1544 a Campese (Bassano del Grappa, Vicenza).

Baldus

Liber Primus

[...]

- 9 Non mihi Melpomene, mihi non menchiona Thalia,
10 non Phoebus grattans chitarrinum carmina dictent;
panzae namque meae quando ventralia penso,
non facit ad nostram Parnassi chiacchiara pivam.

[...]

- 101 Bandus it attorum, lontanam phama brigatam
chiamat et hanc frifolo fert omnibus ore novellam.

[...]

- 109 Phama tirat cunctos, invitat phama gaiardos,
oreque trombisono per mundum portat avisum:
quod statuebatur bellissima giorstra Pariso.

[...]

- 132 Morbezant, saltant, cifolos ac timpana chioccant,
campanasque sonant in campanilibus altis.

[...]

- 234 Talia dum pazzo cavalerius ore vanezat,
235 incipit armorum strepitus, tararanque tubarum,

¹ la nota biografica è a cura di Daniela Gangale: Roma: Liber Liber, <<http://www.liberliber.it/biblioteca/f/folengo/>>, agg. 2003, cons.2004.

namque ubi gens d'armae grossos pransere bocones
 armatae saltant, quia tandem giostra comenzat.
 Trombettae tararan frifolant, animantque gaiardos.
 In stroppa nequeunt raspantes stare cavalli,
 240 sbalanzant, nitrunt, sabiamque ad sydera mandant.
 Pro tamburorum pom pom farironque tubarum,
 vix homines possunt sibi respondere cridando.
 [...]

366 Talia finierat nec dum bocca illa, biancas
 ostendens risu perlas rubeosque coralos,
 ecce repentinus trombarum clangor orecchias
 percutit, ut fitur cum giostrae terminus instat.
 [...]

385 Guido manum porgens bassata fronte recepit
 pulchra quidem, sed digna suis ea dona fadighis;
 dumque piat, curvus regis basat illico dextram.
 Tunc sublime petunt coetu comitante palazzum,
 semper trombettis pifarisque sonantibus ante.
 [...]

524 Hic itali Gallos simulant, Gallique todescos,
 525 tanta est materies devina, et forma botazzi.
 Post ea cantores accedunt ante parecchi,
 cantores quos terra parit fiamenga valentos:
 hi simul erumpunt voces post vina trementes,
 quas facilis tridat saldo cum pectore gorga.
 530 Hae subito variis posuere silentia follis,
 omnia cheta manent, nec pes, nec scragna, nec altrum
 trarumpit tam dulce quidem solamen orecchiae.
 Inde sonatores cifolorum quinque periti
 iam partes egere suas, tum denique magno
 535 cum strepitu pifari surgunt, et cantibus altis
 per totum se se faciunt sentire Parisum,
 quos pifarizantes videas gonfiare ganassas,
 nec largos unquam stoppando fallere busos:
 discorunt digitis huc illuc pectore saldo,
 540 tamque minutatim frifolatur musica linguis,
 quod linguas ut erant octo cinquanta putares
 His Baldovinae pectus fornacibus ardet,
 nec minus internis rostitur Guido budellis;
 quos vivandarum variarum sumptio, quosve
 545 beccheri et cyathi, Venus unde Cupidoque regnat,
 quos, epulas inter, cantus, dulcesque lautti,
 arpicorda, lyrae, diversaque musica, lazzis
 attrapolant, brusantque intus, spoiantque rasone.
 Victor Amor centum pharetras vacuarat in illos,
 550 ut pars nulla suis in carnibus amplius esset,
 qua dardos manigoldus Amor slanzare valeret.
 Iamque comenzabat modico spuntare lusoro
 stella Diana super roseum montata barozzum.
 Cantores, pifari, danzae, ballique fugaces
 555 heu fugiunt nunquam retro tornantibus horis.
 [...]

Liber Secundus

[...]

- 7 librorum ad studium chiamat campana scolarios,
[...]
- 34 Omne sed altandem studium, labor omnis, et omnis
35 cura, fit indarnum; redeunt, ut fertur, habentes
in saccum pivam, quia nusquam Guido catatur.
[...]
- 475 Laetus in hoc medio sentitur iungere Bertus,
saepeque cum cifolis cantuque guidare caprettas,
[...]
- 498 Iamque sit assaium peradessum, ponite pivam,
ponite sordinam, Musae, repiate fiascum.
500 Si caput est siccum, capiti date pocula sicco.

Liber Tertius

[...]

- 197 Turba puellarum trezzas redimita corollis,
ova gerit calathis, totam cantata per urbem.
Baldus in his etiam meschiatus cantat et ipse,
200 talis et acquistae vult partem usque fenocchium.
[...]
- 558 [«]At per contrarium facit haec destructio panis,
quando nocturnis animosa iuventus in horis
560 itque huc, itque illuc, aliquas vel quaerere brigas,
vel martinadas dilectis fare morosis:
cum procul ascoltant cordas toccare lautti,
et frictum frictum sotanellis iungere cantum,
cumque vident modica sub luce micare politos
565 seu corsalettos, seu roncassas, sive celatas,
scantonant subito, scapolant, scansantque diablos,
parlantes taciti: non est hic robba guadagni».
[...]

Liber Quartus

[...]

- 413 bacchaturque omnes turpissima tromba per urbes,
[...]
- 435 quare ad campanae bottos huc traximus omnes,
[...]
- 491 [«]Protinus ad cifolum cognoscunt esse propinquum
mercandantem aliquem, cui robbas tollere debent,
spoiatumque braga linquant, ipsaque camisa[»].
[...]

Liber Quintus

[...]

- 19 Cornettus lateri dextro, tascazza sinistro
20 pendet, et in magra chiucchia celer ille galoppat.

[...]

- 411 solus ateravit Gattam per forza Melatam,
qui ante pivam sacchi padovani scepra tenebat.

[...]

Liber Sextus

[...]

- 86 Zambellus passat multam non senza fadigam,
namque procul cernens tantos fumare caminos,
ascoltansque simul de campanilibus altis
campanas resonare omnes, dum nubila tronant
90 (tronabant etenim, coelum imbrattante sirocco),
se tirat in dretum, dubius si mundus abassum
tunc veniat, tanto circum strepitante tonatu.

[...]

Liber Septimus

[...]

- 212 Iamque aderat festum, quo turba vilana sub ulmo
ballat, et ad pivae numerosa sonamina balzat.
Venerat huc Cingar, quem Berta apposta sequivit,
215 ballantesque simul stabant mirare vilanos,
sed tanto strepitu quod tellus tota tremabat.
Hic drittum saltum charam facit ante morosam,
ille capriolam netto pirlamine format,
ast alius balzo se buttat in aëra tondo,
220 atque alius circum se terque quaterque revoltat.
Est qui saepe rotat propter stancare puellam,
est qui saepe cridat sbraians: «Sona piva pavanam,
fac spingardoium, fac strazzam, fac matarellum,
seu mazzacroccam, seu spagnam, sive gaiardam».
225 Multi, pro nimio stracchi sudore, frequentant
vicinas betolas, zainos sine fine tracannant.
Multiplicant flatum pifari virtute bocali,
quos retridare audis lingua frifolante sonamen.
Interea, ut fitur, ballus cessaverat unus,
230 expectant pivae quis danzam chiamet un'altram.
Ipsa retornarat muliebris turma sedendum,
sugabantque viri fazzas sudore colantes.
Cingar habet roncam et largum pugnale dedretum,
cagnazzumque facit longo volitante penazzo,
235 et sguardaduras plenas terrore traversat.
Protinus in terra calcem ficcaverat hastae,

- dadossunque simul zaccum de maia cavarat,
borsam denariis plenam tirat extra braghetam,
ac pifaris soldos dat falsos nescio quantos,
240 nunquam quippe bonam tenuit sua tasca monetam.
Inde cavans reverendo bretam, curvansque ginocchium,
quae mage galanta est vilanellam primus ataccat,
caetera tunc alias brancat zentaia puellas,
sed quia corrazzam Cingar spoiarat onustam,
245 inque giuparello levis est, saltatque lezerus,
ballarinus habet ballorum praemia semper.
Piffaricas danzas non iotam praeterit unam,
ireque post ballum bravanti voce comandat.
[...]
- 285 Dum Cingar ballat, Tognazzo passat avantum,
et compagnonem faciens ita parlat orecchiaie:
«Quid tardas? tecum vult illa ballare tre horas».
Sic ait, et passat monstrans parlasse nientum.
Tunc vecchius non bis fecit sibi dicere cosam,
290 ad Bertam properat, si vult danzare domandat.
Illa bochinellum stringens, parvumque musinum,
acchinansque caput, porgit fretolosa sinistram.
Strictis inde simul palmis ballare comenzant.
Tunc magnam subito commovit turba risaiam,
295 claudere sed risum Cingar studet hic, studet illic,
nam sic ridendo potuissent rumpere zardam.
Cingaris hic adsunt compagni quinque bretari:
Brunellus, Gambo, Sguerzus, Schiavina, Lafrancus,
qui semper verbis homines soiare parantur,
300 soiabant igitur bassa cum voce Tognazzum,
sed non tam bassa quin sentiat omnia vecchius.
Sguerzus ait: «O quam destrezzam corpore moberat!»
Cui Schiavina: «Vides, quam se de schena balanzat!»
Respondet Gambo: «Levis est, multumque speditus,
305 iuro Deum quod non saltando rumperet ovum».
Parlat Brunellus: «Mirum, quam saltet in altum,
altius ire tamen poterit giupone cavato».
Ad quod respondet Lafrancus: «Rite ricordas,
nam sic personam Bertae monstrabit amighae».
[...]
- 336 ecce pians cursum stramazum tale piavit,
ut tamburinum cascans sua panza sonaret,
[...]
- 421 quando saltisono ducebant ordine ballos,
[...]

Liber Octavus

- [...]
- 38 Subbiat inde, velut quum menat plaustra biolcus.
[...]
- 335 Ergo sinagogam iudaeus congregat omnem,
ut faciunt quando dischiavant foederis arcam.
Barbottant «an ah ay men e ey», faciuntque tumultum,

[...]

- 564 «D» fuit aprensu facilis, minimaque fadighae.
565 Blastemare Deum gaioffus habebat in usu,
sed nondimenum fuit altera foggia docendi,
quum campanarum fit martellatio «din don».
«E» sedet in sedia quinta; fert armiger arcum,
fert arcum caricum corda retinente saëttam.
570 Hinc Iacopinus opem tulerat cognoscere letram.
Mox chiericus factus, novit proferre, canendo
kyrie, namque chorus chiericorum smergolat «e e».

[...]

- 576 «G» quia balbus erat non imparavit, et inde
«loria in excelsis» non «Gloria» dire solebat.
«H» sprevit, dicens: «H Doctrinale probante
versificatores reputant non esse coëllum».
580 «I» velut errectum stat campanile Samarchi,
cui sedet in testa soliti de more cimeri
angelus, a vario qui volgitur undique vento;
hac etenim coepit Iacopinus imagine sensum
at non accentum, qua propter voce cavalli,
585 voceque polledri cantabat presbiter «i i».
«K» nihil est, dixit, cui ga non illico iungas,
et quod de retro melius quam ante canatur.
«L» gerit in spalla ferrum, quo prata segantur,
et quo magra solet mors pingi supra muraias.
590 Sed tulit altorium linguae pronuntia pivae,
quae vocat ad ballum villanos carmine «lu lu».

[...]

- 625 At super altuttum iuvenis massara placebat,
de cuius zetto stampaverat octo putellos,
nam de clericulis dicebat habere bisognum,
qui secum «kirie» cantent, «oraque pro nobis».

[...]

- 684 Centuram mollat, ventronis panza tiratur,
685 iamque sonare potest tamburum valde tumentem.

[...]

Liber Nonus

- 1 Festa dies aderat sancti Brancatis, et Umbri,
quos, Buffalmacco Neloque rogantibus, olim
hic canonizarat Beltrazzus, papa Cipadae.
Iamque ad carrobium properant ballare vilani.
5 Non est qui tangat zappam, qui ficchet aratrum,
imo suae cupiens se quisque placere morosae,
discossansque caput paleis, se totus adornat,
pectinat, et blanco frontem bindamine stringit.
Calzas ingambant, seu chiusas sive brasolas,
10 quae sparagnatae possunt durare mil'annos.
Maiores villae iuvenes, quos multa superbos
robba facit multique levat grassezza ricolti,
sunt qui festivis possunt gestare diebus
bragatas calzas, quas claudunt undique stringhis,
15 subtilemque valent intro ficcare camisam,

quam sua con propriis manibus signora cosivit.
Sed prius ad messam chiamat campana canendam,
prae Iacopinus eam se se cantare parecchiat.

[...]

25 Inde Iacopinus, chiamatis undique praetis,
coeperat in gorga messam cantare stupendam;
subseguitant alii, magnisque cridoribus instant.
Protinus Introitum spazzant talqualiter omnem,
ad Chyrios veniunt, quos miro dicere sentis

30 cum contrapunto, veluti si cantor adesset
master Adrianus, Constantius atque Iachettus.
Hic per dolcezzam, scollabant corda vilanis,
quando de quintis terzisque calabat in unam
musicus octavam noster Iacopinus, et ipsas

35 providus octavas longa cum voce tirabat.
Gloria in excelsis passat, iam Credo propinquat,
quod, si Iosquinius cantorum splendor adesset,
imparasset enim melius componere messas.
Iamque parecchiatur largo ballare sub ulmo,

40 nam tribus in saltis balzarat Sanctus in Agnus.
Sed non ad finem missae descenditur ancum,
ecce sonare pivam sentit Iacopinus ab ulmo,
illico frettosis rammescolat omnia verbis,
de gesiaque statim saltant infrotta vilani,

45 ac si tota foco vamparet cubba capellae.
Stringati iuvenes properant, pictaeque vilanae
cum bambasinis socchis scufiisque galantis.
Bli lirim resonat variis sordina balettis,
incipitur lassare Deum, servire diablo.

[...]

65 Prae Iacopinus habet quantos offerta quatrinos
contulerat, faciens gentem basare manipol,
hos donat pivae, mandatque sonare pavanam;
inde pians bellam, quae dicta est Pasqua, fiozzam,
ballat, vixque valet pleno cum ventre moveri.

70 Cingar adest, ridetque preto danzante Copino.
Villanus quidam, sub cauda morsus ab aestro,
se viat ad Bertam, si vult ballare domandat.
Cingar id advertens cignat de more tacagni;
Berta, prius quae scit quod Cingar fare volebat,

75 annuit et porgens levam saltare comenzat.
Cingar item claudens oculum scaltritus avisat
Bertam, quae faciat sicut fuit ordo tralorum.
Incipit illa manum leviter striccare gazano,
ut facitur quando tentatur pagnus amoris:

80 pastor at ille bonus pede zonto in retia saltat,
sentit alegrezzam talem discurrere, quod non
in zerlam mellis tunc vellet habere culamen.
Berta iterum digitis sonat organa saepe premendo,
dumque frequens striccat, suspiria dupla sequuntur,
85 ille fidem praestat fraudi, striccusque restriccat,
et menchionazzus credit bonamenter amari.

[...]

157 Sustulerat Bertam, quae se se lassat abire,
ut solet exanimum corpus, cui brachia, gambae,
testaque se snodant hinc inde, ut piva todesca.

- 160 Ponitur in medio, velut est usanza, sagrato,
nec Iacopinus ei quemquam sinit ire propinquum,
ne respirantem videant trantemque fiatum.
Saepe dat incensum, nec non cum spergole sanctam
spargit aquam, Lazarumque canit, campana sonatur,
165 fossa fit, accurrit muliebris zurma, cridando,
pro quarum, quorum cridis schiappantur orecchiae.
Iamque propinquabat cum dicitur: «In paradisum»,
post quam antiphonam Berta est soteranda tereno,
[...]
- 194 Sic dicens, bis terque crucis signacula format,
195 nescio quos psalmos tacita cum voce susurrans.
[...]
- 255 Cingere partito, Iacopinus congregat omnes
campanae ad don don populos, gentesque Cipadae.
[...]
- 538 ad sonitum corni bau bau gens bracca frequentat,
[...]

Liber Decimus

- [...]
- 91 [«...]Praedicatorus eris, cantabis denique missam,[...»]
[...]
- 95 «Sum contentus ego, imo contentissimus esse
vester fratellus, messam cantabo novellam, [...»]
[...]
- 105 Mox habitum sanctum tradit, tradensque susurrat
nescio quid, parens devotos dicere psalmos.
[...]
- 115 In piazzam veniunt, ubi protinus ecce sonatur
tromba, vocans populum, velut est usanza fiendi,
quum bandos mandant stradas regimenta per omnes.
Ad sonitum tararan vulgus se se undique dumat,
deque suis homines currunt audire boteghis.
[...]
- 221 Terribile interea don don campana bachioccat,
pro cuius sonitu pars it animosa palazzo,
pars petit in frettam ruptis cagatoria stringhis.
Ad tamburrorum strepitum tararanque tubarum,
225 calca fit armati populi, timor omnia versat,
[...]
- 240 Zambellum retro menat, supraque palazzum
longas per scalas montat, montansque susurrat
psalmos, quos nescit, sed non nescire videtur.
[...]
- 306 Cingar it, hunc sequitur devotio fratris Herini,
atque paternostros barbottat aveque marias,
nam castronazzus se fratrem pensat Herinum,
sperat et in curtum messam cantare novellam.

[...]

- 444 Dum sic parlabat, psalmum Miserere comenzat;
445 sed restum psalmi quoniam finire nequibat,
ore susurrabat, veniens ad Gloria Patri.

[...]

Liber Undecimus

[...]

- 8 si tua calcatim veneti ad pillastra Samarchi
trat lyra menchiones, bezzosque rubeba guadagnat,

[...]

- 33 Trombettam subito stradas iubet ire per omnes,
qui bandum faciat, qui notum, qui manifestum:

[...]

- 59 Protinus advisat iuvenem trombetta Lonardum,

[...]

Liber Duodecimus

[...]

- 34 et sic sic abiens titaloram cantat alegrus.

[...]

- 202 Sed quia quaeque cadens nullo pecorella ritegno
cantabat proprium miserando carmine «be be»,

[...]

- 266 [«...]Semper habent ossum poltronis quando lavorant,
sed, quando ballant sub glandibus atque sub ulmis,
ad viridesque ruunt piva clamante pioppas,
et calcagnadis terram sine fine travaiant,[...]

[...]

Liber Tertius Decimus

[...]

- 56 trombettam subito, trombettam voce comandat
chiamari ad se se, quem praestiter atque debottum

[...]

- 64 Non trombetta sibi cosam bis dicere fecit:
65 it via, festinus veluti staffetta galoppat,
fert humero trombam, buso de dente balenae,
perque maris fundum campagna trottat in ampla,
mox susum drizzans cursum, qua summa travaiant
aequora, bagnanturque pedes aspergine lunae,

- 70 ipse quoque undarum danza danzare comenzat,
ut facit ocha nodans, seu mergus, sive nedrottus.
Undique fluctisonis hinc inde butatur ab undis,
atque sonans trombam chiamat procul Aeola regem.

[...]

- 79 En tandem trombeta venit, coleraque brasatus
80 ambassariam facit, ira et fulmine plenam.
Aeolus, ut minimus divûm stronzusque deorum,
formidat regem, cui flumina et aequora parent.
«Nil dubita», dixit: «facio quae Iuno comandat.
Nunc nunc in montis chiavabo carcere ventos.
85 I celer, atque sona bis terque per aequora cornu.
Altera fratantum per me provisio fiet».

[...]

- 97 Incipit et sonitum trombae trombeta sonorae,
quo monitu scapolant venti nettantque paësum.

[...]

- 142 Quo magis introëunt magis illa sonatio tich toch
fit martellorum, nec non sofiatio buf bof.

[...]

- 357 Huic nomen Giubertus erat, qui voce, lyraque
Orpheus in sylvis, inter delphinas Arion,
saxorum ad sese, nemorumque tirabat orecchias.
360 Baldus eum pridem tacitis guardabat ochiadis.
Ille, viri tanti cernens sibi lumina flecti,
fronte rubescebat, bassosque tenebat ocellos.
Captus ob id, Baldus penitus moruisset alhoram,
ni prius agnosset qui sit, quo vadat, et unde
365 adveniat, mentemque suam, studiumque suorum.
Ergo, ubi cognovit cythara cantare peritum,
hunc rogat, ut tantam voiat recreare brigatam,
voceque dulciloqua longum nihilare caminum.
Ille statim censet tanto magis esse barono
370 parendum, quanto se noscit in arte magistrum.
Expedit e panno sedae mirabile plectrum,
sive lyram dicas potius, quae concinit arcu,
contentuque suo facit omnes stare balordos.
Iam rectas, longasque arcu menat ille tiratas,
375 taliaque altandem modulando carmina coepit:
«Infidum arridet saepe imprudentibus aequor,
mentiturque leves zephiros aquilone parato.
Hinc veniunt homines cupidi, quos plura videndi
cura subit, seu forte deas in gurgite nantes,
380 sive tridentiferi verrentes caerulea currus.
Verum ubi subducto ventum est qua littore circum
misceri aspiciunt coelum aequore, et aequora coelo,
en miseri avulso singultant viscere proni
hinc atque hinc nautae, nigraque urgente vomuntur
385 bile dapes, foedatque acidus Nereidas humor,
unde indignantes venti tam audacter amicas
commaculare suas genus hoc mortale, caducum
atque procax, ne sic evadat crimen inultum
concurrunt, sonituque ingenti obnixa profundo
390 tergora subiiciunt pelago, totumque revellunt.
Heu stulti, quos nulla monet iactura priorum!
Tunc ea tempestas, ea tunc asperrima rerum
debuerat facies animo spectarier ante,
quam nauta insultans fortunae solveret audax;
395 mox frustra insani vellent contingere portus».

- Talia cantando Giubertus, talia plectrum
pulsando, sic sic hominum stupefecerat aures,
[...]
- 413 Giubertus cytharam rursus velamine coprit,
inde, sedens iuxta Baldum, ghignare comenzat,
[...]
- 458 scilicet ampollam, specchium, calamare, sonaium,
chiappam piatelli, strigiam, pezzumque bragheri,
et quos ad missam mocolos zaghettus avanzat.
[...]
- 464 Denique Giuberto nasum sopiare comandat.
Non negat hoc cantor; bis, ter, quater ille stranudat,
[...]

Liber Quartus Decimus

- [...]
- 84 Tu mercantiam traficans, vadisque redisque,
85 tu ventura canis, tibi multum musica gradat,
tu guerram si vis compagna in gente maneggias,
tu pacem si vis sdegnata in gente ritornas.
[...]
- 101 Ista Venus terzo casamentum fixit in orbe,
per quem, nympharum multis comitata brigatis,
it nitidas relegendo rosas, violasque recentes,
mentam, garofilos, mazuranam, basalicoium.
- 105 Ghirlandas texunt, frescadas, sertas, corollas,
diversosque canunt strambottos atque sonettos,
diversasque sonant arpas, manacorda, leuttos.
Hic semper saltant, ballant, danzantque puellae,
seque lavant nudas in fontibus atque laghettis.
[...]
- 130 plus bellas mandat sibi retro venire puellas,
quae impositis capiti ghirlandis, quaeve tenentes
in manibus virides frascas, madidasque rosada,
compagnant dominam, saltantes atque canentes.
[...]
- 221 Non luscina deest, frifolo quae gutture laudat
laeta lovertisii mores, formamque morosi,
et centum foggias gorghezzat voce metrorum.
[...]
- 230 Hic, papagalle, etiam cifolos ad sydera mandas,
humanasque etiam praesumis dire parolas.
Iugiter hic gazae «Putta, porca, vaccato» cantant.
[...]
- 274 Semper habent lateri, de retro, et ante, sonantes
275 mille fiaschettos, barilottos, atque botazzos,
cum quibus andando, stando, saltando, canendo,
se recreant, crebrisque caput sorbotibus implent.
Usant saepe etiam plures cantare sonettos,
[...]

- 291 His nudis nudi fant guardam mille putini,
dum sornacchiantes porcorum more quiescunt:
cantant ehu ohe, saltant, faciuntque morescas,
pinguiduli, forsanique habiles, aptique guacetto.
[...]
- 381 cui ghiazzata colat de mento barba gelato,
ghiazzatique sonant per circum tempora crines.
[...]
- 395 Non habet un minimum spassum, nisi quando dapochus
unghibus ante focum rognam sibi grattat aguzzis,
omnis osellorum cantantum dulciter hymnus
hinc procul, et quidquid Primavera tilata ministrat:
tantum cornacchiaie qua qua, corvi quoque cro cro
- 400 continuo resonant, tacolantque insemma mulacchiaie.
[...]

Liber Quintus Decimus

- [...]
- 6 ecce lyram spoliat rursus Giubertus eburnam,
dulceque chordiculis carmen dyapenter acordat.
[...]
- 13 Praeterea non est placidi natura Giberti
qualis quorundam cantorum temporis huius,
15 qui, bene muschiati, petenati, benque politi,
non cantare volunt, nisi sint a rege pregati.
Non sic Giubertus, non sic novus alter Apollo,
cui si dixisset mulier pinzocchera: «Canta»,
cantasset subito, minima ne in parte negasset.
- 20 Dispositis ergo terzis, quintisque, simulque
vocibus octavis, tandem sic voce comenzat:
«Heu quibus hoc mundi, quantisque in gurgite monstris
iactamur miseri, linguarum flatibus aequor
nostrum hoc et tumidis cynicorum exaestuatur undis!
- 25 Quid freta nugarum referam? quid fulmina pravi
nominis et famae? quid saxa latentia tristis
invidiae? Scillae ve canes, guttur ve Carybdis?
Felices nautae, quibus apta peritia magnum
hoc mare sulcandi, Syrtesque Arasque cavendi.
- 30 Vos labor assiduus tantum, indefessaque virtus,
monstrorum domitrix tolerantia reddidit aptos,
turgentis pelagi cumulos superare minaces,
ponere seu sit opus, seu malo attollere vela»
[...]
- 198 Stendardique volant, banderae; timpana pon pon
continuo chioccant; sonitantque tarantara trombae.
- 200 Non mancant alii stromenti, cornua, cifoy,
gnacara, bussones, pifari, pivaeque bitortae,
et quidquid tandem doperatur tempore guerrae.
[...]
- 226 Non est calzinis, non est fundata quadrellis,
ceu Zenoa et Napoli, Florentia, Roma, Milanus,
sed tantum variis finisque gitata metallis

stampatur, veluti campanas Brixia stampat.

[...]

304 Iuppiter ergo omnes utraque ascoltat orecchia,
305 campanasque audit iudex utrasque sonantes,
inter quas tandem discrimine iudicat aequo.

[...]

357 Praticat hic semper nigris nox bruna tenebris,
qua barbagiani, qua guffi, pippaquestrelli
strident noctivagi, qua locchi, quaque civettae
360 semper gnao cantant, semper gnao nocte frequentant.

[...]

Liber Sextus Decimus

[...]

3 ipsa ruina docet, quam fecit circa lasagnas,
dum cantare parat, stupidasque sonare bataias,

[...]

358 Cingar cantabat, lingua frifolante, vilottas.

[...]

454 namque cicala canit, giugno brusante terenum.

[...]

518 turba gazana vocat, scribit, chiamatque fenestris,
atque madrigalibus, seu merdagallibus, illas
520 cantant humana cum voce, sonoque lautii.

[...]

538 Has ego per gesias hinc inde recurrere cerno,
candelasque brusant a tota plebe videndas,
540 atque paternostros talquales ore biassant,
saepeque tellurem basant, leccantque matones,
saepe manu chioccant stomachum, faciuntque sonare
pectus tamburum don don, per forzaque striccant
ex oculis lachrymas, guanzis apostatacatas.

[...]

623 ut lac gallinae inveniunt, fungique semenzam,
campanaeque sonum capiunt, ragiamen aselli,

[...]

Liber Decimus Septimus

[...]

13 Cantant per frondes oselini mille vagantes,
invitantque omnes peregrinos sistere passum,
15 seu currentis aquae vitreos haurire liquores,
seu genium somni freschis gioire sub antris.

[...]

106 Cingar at interea Falchettum cercat, et illum
saepe vocat: cifolat, blastemat, giurat, avampat.

[...]

- 123 non habet ipse voiam, stomacho rodente, canendi:
poenituit cantare lupus cum ventre famato.
[...]
- 358 De passu in passu tussit, mollatque corezzam,
sbolsegat atque sonat magno cum murmure cornum.
[...]
- 484 Ecce autem dardum vasto rumore secundum
485 fulminat, idque volans sonat ipsa tonitrua coeli,
[...]
- 648 Non tamen ignoras, quod quidquid nascitur orbi
tam remanet vivum, quam gonfius ille sonaius,
650 ille sonaius aquae, qui fitur tempore pioggiae,
hic cito comparet, citius disparet in unum
buf baf, et quod erat quidquam nil illico restat.
[...]

Liber Decimus Octavus

- [...]
- 107 [«...] Non est discordans tam discordantia, quam non
hic puer ad sonitum scoriatae praestus acordet»
[...]
- 363 Tunc ibi Giubertus tetigit modulancia fila,
taleque gorgisono modulavit gutture carmen:
365 «Nascimur et nati morimur, sua quemque moratur
iam praescripta dies: miser est quicumque cadaver,
et vitam pariter gelido sub marmore condit».
Haec appena, quater moesta cum voce sonarat
(namque pari numero manes et funera gaudent):
[...]
- 430 [Aeneas] Virgilio meruisse tubam, quam nulla superchiat.
[...]

Liber Decimus Nonus

- 1 Menter ego in Berghem lauratus, et urbe Cipada,
praeparor ad sonitum gringhae cantare diablos,
Fracassique provas, horrendaque facta balenae,
altorium vestro, musae, donate Cocaio.
[...]
- 45 Centaurus, nec non pariter Moschinus abirat
quaerere marmoreum, quem vidit nuper, avellum,
in quo binorum deposta cadavera stabunt,
donec iudicii giorno taratanta sonetur.
[...]
- 128 Ergo facit danzam, guardat, sotosoraque voltat
librum sacratum Pandraghae, vixque videndo
130 esse putat verum quod sit liber ille tremendus,
quo rex Luciferus, quo gens inferna ligatur,
quapropter saltis balzat matazzus alegris,

scambiettosque facit varios, fingitque morescam.

[...]

270 Tamburrinus adest gobbus Garapellus, et, ipsum
tamburri ad lypitop «Arma, arma», cridatur ubique.
Belzebub a tombis, solo sofiamine corni,
evocat armatos sex centum mille diablos.

[...]

396 Iontanusque pians miram, stringensque ribaldam
mozzandamque manum, resonansque per aëra tut tof,

[...]

470 Sentit longe sonos, tamburros, cornua, trombas,
aëra quae turbant sursum, Phlegethonta deorsum.

[...]

491 exurlare lupos, tygres squillare, leones
ruggere, sed diros alte cifolare dragones.

[...]

518 magna fasolorum confusio, magna fabarum
est ibi, dum saltant, tomant, sotosoraque danzant;

520 tale diabolicum rupto certamen averno

[...]

Liber Vigésimus

[...]

21 nam, rogo, quae frifolis est convenientia trombis
cum campanarum sonitu Chyrieque lysonis?
Quid piccas manegiare leves, disponere squadras
cum Requiem aeternam, Miserereque, Deque profundis?

[...]

103 Cingar alhora vocat laetus, cifolatque deinde.

[...]

200 ecce improvise longam super aequora caudam
exerit, atque illa colpos menare comenzat
tam grandes crudosque simul, tam valde sonantes
ut strepitum nuper diabolica guerra minorem

[...]

495 ut campanellos audiret mille sonantes.

[...]

542 O crudas bottas, o vulnera digna Rinaldo,
millibus o doctis cantanda Maronibus acta!

[...]

799 foideasque paret pedibus taiare minutim:
tichi tich et tichi toch resonat per mille lapillos

[...]

Liber Vigésimus Primus

[...]

50 Cingar ait: «Properate ultra, videamus abyssum.

- Ipseque Falchettus praecedat, guida, caminum». Quattuor in voces post haec cantare comenzant, nam (velut accascat tal volta) fuere tralorum quattuor insemma voces, cantare scientes.
- 55 Accipit ut gracili sopranum voce Gibertus. Suscipit at firmum Philoforni bocca tenorem. Gorga tridans notulas prorumpit Cingarum altum. Trat grossum Baldus extra calcanea bassum. Quattuor hi varios ita sic andando motettos
- 60 cantant, et simili nihilant dulzore fadigam. Gorgula phoebaei frifolat magis alta Giberti, deque «ci sol fa ut», modulanter surgit ad «ela». Semicromas, minimasque notas sic ille menuzzat, ut pratici frollam trinantis dextra vacinam.
- 65 Longas atque breves Philofornus pectore squadrat, sustentatque omnem relevata voce camoenam. Interdum pausas expectat quattuor, octo, viginti, et trenta, velut est usanza tenoris, dumque silet, ternis resonat modulatio linguis.
- 70 Non minus aure canit Cingar, quam voce peritus: nunc usque ad coelum vadit retrovare sopranum, nunc usque ad baratrum scalam descendit ad «are». Nulla quidem vox est aliorum promptior, et quae plus notulas nigras crevellet more farinae.
- 75 Baldus at educit tremulo de gutture bassum, hunc quoque flamengum iurares esse canonem, nam fundans simulat cannam, velut organa, grossam. Est sibi pochettum, gamautti tangere cordas, bassior at giusum canevae descendit in inum.
- 80 Plus ascoltantum sopranus captat orecchias; sed tenor est vocum rector, vel guida canentum. Altus apollineum carmen depingit et ornat. Bassus alit voces, ingrassat, fundat et auget. Cantus flamengos, talianos, atque todescos
- 85 hi cantant, quia sic passatur inutile tempus. Sunt tamen insani quidam, pazzique balordi, sunt quidam stronzi, dico, bis terque cagati, qui tam dulcisonis plenam concentibus artem esse legerezzam dicunt, tempusque gitatum,
- 90 plusque volunt aut esse asinos aut esse cavallos, et tamen attracta reputari fronte Catones. Plusque suam boriā preciant, et ventre pieno, lardatisque gulae paffis, vultuque botazzi, praelati insignes dici, quam scire coëllum
- 95 seu sit parlandi, seu sit doctrina canendi. Imo macer quidam bos Chiari, tortus, et omnes scomunicatus habens materno a lacte diablos in gobba, hypocritus, gnato, vecchiusque crevatus, est qui sbaiaffat, gracchiat de hac arte canendi.
- 100 Musica continuo versatur in ore deorum, musica concordī fert circum cardine coelum, musica nascendo humanos compaginat artus. Cur hymnos, psalmos, cur cantica tanta vetusti disposuere patres gesiis cantanda per orbem?
- 105 cur, dico, antiqui doctores atque magistri ornare libros responsis, versibus, hymnis, Kyrie leysonis, Introitibus ac Aleluis?

- Ite genus pecudum, pacchiones, ite gazani,
vos quicumque fero laceratis dente camoenas.
- 110 Cessarant comites cantu, nam Cingaris ipse,
Cingaris ipse asinus firma cum voce comenzat
canzonem cantare suam, mostrare volendo
non minus esse bonam sibi vocem, non minus esse
cantandi garbum lingua, gorgaque palesum,
- 115 quam fuit Agricolae quondam, magnoque Bidoni.
Vox asini grata est asinis, neque gratior altra
esse potest, quamvis frifolet Philomena per umbras.
[...]
- 142 Conticuere omnes martelli ferra domantes,
nec sonat ulterius tich toch incudine pulso.
[...]
- 265 Ecce repentinus fit terrae motus, et antra
undique tota sonant, faciuntque stupire barones.
[...]
- 327 Talia dum placidis mottis baronia solazzat,
egreditur cifolans officinam denique serpens,
quem Rocaforta suis calzis prohibere nequivit.
[...]

Liber Vigésimus Secundus

- [...]
- 13 Est lagus Italiae, Degardam nomine dicunt,
quem mea cantavit soror olim Gosa Maderno
- 15 tempore quo Gardon vastabat regna Monighae,
inque Rivoltella cathedrabat papa Stivallus.
[...]
- 85 Sicut ego hic cytharam pulso, danzantque Camoenae,
intornumque mihi faciunt saltando coronam,
sic illic pivam Tiphis sonat intra sorellas,
quae sibi pancifico faciunt in frotta morescas.
[...]
- 109 utilitas quoniam cunctis est publica, quando
110 sit comunis honor cunctis nutrire poëtam,
qui sonet et cantet cum piva gesta Cipadae.
[...]
- 192 Moschinus sequitur, cantorque Gibertus; et ambo
[...]
- 280 Fracassus piat hunc, licto bastone, sonaium,
cum quo campanas inferni rumpere sperat.
[...]

Liber Vigésimus Tertius

- [...]
- 153 Sic facitur, quum piva sonat ventrone pieno,
quae cubito dum stricca canit dat musica versum;

- 155 sic bona dat claros asini proportio cantus.
[...]
- 166 Incipiunt cantando simul dissolvere linguas,
canzonesque iubet cantari Baldus alegras:
Forselament, De tous, Dungalre merque, Petite.
At Cingar tandem cecinit cotale motivum:
- 170 «Postquam de coeca sumus hac praesone cavati,
Tur lu cantemus, Tur lu capra mozza sonemus.
Quid Ramacina facit quia non venit illa marito?
Cantemus tararan, cantemus tantara taira».
- [...]
- 181 slongamus cordas, asinorum more, lautti,
[...]
- 520 seque met in gattas, in monas, inque civettas,
augurium quae triste canant per tecta casarum;
[...]
- 563 Pono da banda lyras, flautos, atque organa, cetrhas,
scambiettos, danzas guantos de Spagna, morescas,
565 et ballum qui fit cum torza cumque capello.
[...]

Liber Vigesima Quartus

- [...]
- 35 Fit cridor, armorumque sonus, crepitusque tubarum,
campanae ad don don fitur concursio gentis,
intorumque suae calcatur squadra reinae.
[...]
- 109 Dixerat, et spazzat trombettam protinus unum,
110 ut sciat unde hominum veniat baldanza malorum,
qui bastent animum sic tecta subire deorum.
Ille galoppando non spiccat ab ore canoram
ton tararan frifolo trombam, fin donec arivat
Baldus ubi, comitesque manent, finguntque pauram.
- 115 Ad quos his parlat dictis trombetta superbis:
[...]
- 142 Tunc trombetta illos dominae praesentat et inquit:
[...]
- 174 Ecce preti et frati, cum cottis cumque capuzzis,
175 cantantes veniunt infrotta boatibus altis:
«Eu oe iach iach, eu oe, pirila, buf baf».
- [...]
- 182 Hic dea chiamari vult, hic dea porca vocari,
trombarum clangor rauca cum voce frequentat
tarara ton tarara, ton ton tara, tantara taira.
- 185 Cor brillat sociis spadas rancare guainis,
quos ciet ad carnes squarzandas musica trombae.
[...]
- 522 Praestiter amotis sbarrattat pectora pannis,
cercat et un pocum tastat sub corde calorem,
unde datur sciri nondum spudasse fiatum,

525 nec Requiem aeternam fuerat cantare bisognus.

[...]

658 illeque schiavonus, vel morus, vel sarasinus,
cifolat et cridat: «Barca, premique, stalyum»,

[...]

Liber Vigésimus Quintus

[...]

11 Haec habet ad ventum sparsos de vertice crines,
imo veneniferos angues, turpesque cerastas,
quae arrectae cifolos, horrendaque sibila mandant.

[...]

343 Ergo per umbrosum facienda est danza baratrum,

[...]

392 [«...] Sunt hominum quidam stronzi, fraschae ve legerae,
qui regem Francae praesumunt dicere ghelfum,
quique gibellinum promulgant imperatorem,

395 nec tamen illorum prudentia summa pigatur,
talibus ut gnacaris voiant intendere mentes».

[...]

498 ire cavalaster sub sole, canente cigala

[...]

528 in centos annos pivam accordare valebunt.

[...]

588 De panno fert ille duas, quas drizzat, orecchias,
quas ve capuzzino fratesco supra tacarat,

590 cusitumque tenet strepitosum quaeque sonaium.
Saltat hic, atque facit manibus, pedibusque morescam.
Inde, manum porgens Baldo, danzare comenzat.
Baldus amorevolo non hunc sembiante refudat,
it secum ballans, et iens quocumque menatur.

595 Compagni rident, optantque videre quid istud
tandem importabit, danzam tutavia sequentes.

[...]

608 Stanza poëtarum est, cantorum, astrologorum,
qui fingunt, cantant, dovinant somnia genti,

610 complevere libros follis vanisque novellis.
Sed quales habeant poenas, audite, poëtae;
audite, astronomi, cantores et chyromanti,
at quoque vos tantas caveatis fingere baias,

[...]

621 Zucca levis, sbusata intus, similisque sonaio,
in qua sicca sonant huc illuc semina dentrum,
astrologis merito, cantoribus atque poëtis,
est domus; ut, veluti petra iacta retornat abassum,

[...]

631 Quisque poëta, uni, seu cantor, sive strolecchus,
barbero subiectus, ibi saepe oyme frequentat.

[...]